



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

**BESCHLUSS DES KAMMERRATS**

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CAMERALE**

**BOZEN**

**BOLZANO**

**Anwesende**

**Presenti**

*Präsident*

*Presidente*

Michl Ebner

*Vizepräsident*

*Vicepresidente*

Elio Pidutti

*Mitglieder*

*Componenti*

Im Sitzungssaal – in sala riunioni: Giorgio Bergamo, Vinicio Biasi, Renato Bonsignori, Simone Buratti, Nicola Calabrò, Hans Peter Federer, Heidi Felderer, Christine Fuchsberger, Federico Giudiceandrea, Werner Gramm, Andrea Grata, Michael Gruber, Martin Haller, Ivo Insam, Barbara Jäger, Annemarie Kaser, Georg Mayr, Elmar Morandell, Thomas Oberhofer, Georg Oberrauch, Heinrich Oberrauch, Sandro Pellegrini, Manfred Pinzger, Markus Rabanser, Raoul Ragazzi, Joachim Reinalter, Heidi Röhler, Karin Roner, Stefano Ruele, Johanna Santa Falser, Gottfried Schgaguler, Angelika Stafler, Leo Tiefenthaler, Monika Unterthurner, Herbert von Leon;

**Abwesende**

**Assenti**

*Mitglieder*

*Componenti*

Agostino Accarino, Thomas Baumgartner, Rudi Bertagnolli, Marlene Dorfer-Waldner, Santo Gabriele, Evelyn Kirchmaier, Dieter Mayr, Sibylle Mazoll, Stefan Pan, Horst Pichler, Judith Maria Rainer Schwienbacher;

*Sekretär*

*Segretario*

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

**Im Beisein von**

**Assistono**

Dr. Peter Glier, Präsident, sowie Frau Dr. Katrin Teutsch, Mitglied des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

Dott. Peter Glier, presidente, nonché dott.ssa Katrin Teutsch, componente del Collegio dei revisori dei conti.

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Daniel Hofmann, Direktor des Amtes Buchhaltung, Haushalt und Finanzen der Kammer und Dr. Ivo Morelato, Direktor des Sekretariats der Kammer teil.

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Daniel Hofmann, direttore dell'ufficio Contabilità, bilancio e finanze della Camera e dal dott. Ivo Morelato, direttore della Segreteria della Camera.

**Betreff:**

**Oggetto:**

Neufestsetzung der Planstellen des Personals der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen.

Rideterminazione della dotazione organica del personale della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano.

**Präambel und Begründung:**

Der derzeitige Stellenplan des Kammerpersonals wurde mit Beschluss des Kammerrates Nr. 7 vom 27.04.2022 genehmigt.

Die Handelskammer Bozen hatte die derzeitigen Planstellen der Kammer von 160 auf 150 Stellen im Sinne des Artikels 3 des Gesetzesdekretes Nr. 219 vom 25.11.2016 reduziert.

In den letzten Jahren haben die der Körperschaft von der Autonomen Provinz Bozen oder von anderen Institutionen zugewiesenen Zuständigkeiten erheblich zugenommen und es ist notwendig einige Planstellen der Funktionsbereiche und Besoldungs- und Berufsklassen anzupassen, um den aktuellen und zukünftigen Personalbedarf für die Durchführung der Tätigkeiten der Kammerbüros zu berücksichtigen.

Die genannten Änderungen führen zu einer Erhöhung auf die Gesamtplanstellen der Kammer, deren Gesamtzahl der Bediensteten von 150 auf 160 festgelegt wird.

Das zuständige Kammeramt hat einen Vorschlag ausgearbeitet, der die derzeitigen und zukünftigen Bedürfnisse der Körperschaft berücksichtigt.

Die Gewerkschaftsorganisationen sind im Sinne des Artikels 4 des Tarifvertrages vom 01.12.2008 in geltender Fassung und des Artikels 3, Absatz 3) des Gesetzesdekretes Nr. 219 vom 25.11.2016 gebührend informiert worden.

Der Kammerausschuss hat, mit Beschluss Nr. 106 vom 24.10.2022 die Änderung des Stellenplanes vorgeschlagen;

Auf das Kammerpersonal werden die Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Region Trentino-Südtirol angewendet.

**Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:**

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen.

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen.

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen.

Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten.

**Preambolo e motivazione:**

L'attuale pianta organica del personale camerale è stata approvata con la deliberazione consiliare dd. 27.04.2022, n. 7.

La Camera di commercio di Bolzano aveva provveduto ad una riduzione della dotazione organica camerale da 160 a 150 unità ai sensi dell'articolo 3 del decreto legislativo 25.11.2016, n. 219.

Negli ultimi anni le competenze assegnate all'Ente da parte della Provincia autonoma di Bolzano o di altre istituzioni sono notevolmente aumentate per cui si rende necessario adeguare alcune dotazioni delle aree funzionali e posizioni economico-professionali per tenere conto dell'attuale e futuro fabbisogno di personale per lo svolgimento delle attività degli uffici camerale.

Le suddette modifiche comportano un aumento alla dotazione complessiva della pianta organica camerale del numero dei dipendenti da 150 a 160 unità.

Il competente ufficio camerale ha predisposto una proposta che tiene conto delle attuali e future esigenze dell'ente;

Le Organizzazioni sindacali del personale sono state debitamente informate del provvedimento, ai sensi dell'articolo 4, del contratto collettivo dd. 01.12.2008 nonché dell'articolo 3, comma 3) del decreto legislativo 25.11.2016, n. 219.

La Giunta camerale, con deliberazione dd. 24.10.2022, n. 106, ha proposto la modifica della dotazione organica.

Al personale camerale si applicano le norme sullo stato giuridico ed il trattamento economico del personale della Regione Trentino-Alto Adige.

**Disposizioni generali:**

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano.

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano.

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L.

Leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L.

**Maßnahme:**

**Dies vorausgeschickt, fassen die 37 Kammerräte und Kammerrätinnen bei Stimmenthaltung von Heinrich Oberrauch, Federico Giudiceandrea, Vinicio Biasi und Karin Roner folgenden Beschluss:**

Der neue Gesamtstellenplan und die Planstellen für die einzelnen Funktionsbereiche und Besoldungs- und Berufsklassen des Personals der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen werden, gemäß beiliegender Aufstellung, die diesem Beschluss beigeschlossen ist und einen ergänzenden Teil desselben darstellt, genehmigt.

**Dispositivo:**

**Tutto ciò premesso, i/le 37 Consiglieri/Consigliere camerali presenti con l'astensione dal voto di Heinrich Oberrauch, Federico Giudiceandrea, Vinicio Biasi e Karin Roner deliberano quanto segue:**

La nuova dotazione organica complessiva viene approvata comprese le dotazioni organiche per le singole aree funzionali e posizioni economico-professionali, del personale della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano come risultano indicate nell'allegato prospetto che forma parte integrante del presente provvedimento.

**Rechtsmittelbelehrung:**

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

**Rimedi legali:**

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

(On. Dr. Michl Ebner)

(digital signiert gemäß GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)